

## 373532-2026 - Състезателна процедура

Германия – Системи за откриване на възникнал пожар – 23.25\_EU\_OV\_VgV Ausstattung der Schulen der Stadt Wermelskirchen mit NGRS-, SAA-, sowie Hausalarmanlagen - Lieferung und Installation / Inbetriebnahme

OJ S 103/2026 01/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Доставки

### 1. Купувач

---

#### 1.1. Купувач

Официално наименование: Stadt Wermelskirchen - Zentrale Vergabestelle -

Електронна поща: [vergabestelle@wermelskirchen.de](mailto:vergabestelle@wermelskirchen.de)

Правна категория на купувача: Публичноправна организация, контролирана от местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

### 2. Процедура

---

#### 2.1. Процедура

Заглавие: 23.25\_EU\_OV\_VgV Ausstattung der Schulen der Stadt Wermelskirchen mit NGRS-, SAA-, sowie Hausalarmanlagen - Lieferung und Installation / Inbetriebnahme

Описание: Die Stadt Wermelskirchen beabsichtigt die Neuerrichtung jeweils einer Sprachalarmanlage (SAA) in allen Gebäudeteilen (in teilen zuzüglich zugehöriger Turnhallen) mit allen zugehörigen Komponenten unter Beachtung der derzeit gültigen Vorgaben der DIN 14675 und DIN VDE 0833-4., Neuerrichtung jeweils eines Notfall-Gefahren-Reaktions-Systems (NGRS) in allen Gebäudeteilen (in teilen zuzüglich zugehöriger Turnhallen) mit allen zugehörigen Komponenten unter Beachtung der derzeit gültigen Vorgaben der DIN VDE V 0827., sowie Neuerrichtung jeweils einer Hausalarmanlage (HAA) Typ A in allen Gebäudeteilen (in teilen zuzüglich zugehöriger Turnhallen) mit allen zugehörigen Komponenten.

Идентификатор на процедурата: 8fc98652-e3cc-482c-b902-1bbe0a6317e4

Вътрешен идентификатор: 23.25\_EU\_OV\_VgV Ausstattung der Schulen der Stadt Wermelskirchen mit NGRS-, SAA-, sowie Hausalarmanlagen - Lieferung und Installation / Inbetriebnahme

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

##### 2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 31625100 Системи за откриване на възникнал пожар

Допълнителна класификация (cpv): 31625300 Системи за оповестяване при наличие на влизане чрез взлом, 35121700 Алармени системи, 32570000 Съобщително оборудване, 32342410 Оборудване за озвучаване, 51300000 Услуги по инсталиране на радио-, телевизионна и далекосъобщителна техника

##### 2.1.2. Място на изпълнение

Град: Wermelskirchen

Пощенски код: 42929

#### 2.1.4. **Обща информация**

Допълнителна информация: Zusätzliche Angaben: Die Abgabe eines Angebotes ist nur im Fall der unentgeltlichen Registrierung über die Vergabeplattform ‚Subreport ELViS‘ über den Link „<https://www.subreport.de/E88158919>“ möglich! Wichtiger Hinweis: Vergaberechtlich besteht die Verpflichtung einen registrierungsfreien - also anonymen - Zugang zu den Teilnahme-/Vergabeunterlagen zu gewährleisten. Es wird darauf hingewiesen, dass für Änderungen und zusätzliche Informationen eine "Holschuld" besteht! Dem registrierten Interessenten werden die Information automatisch zugestellt bzw. per Info-Mail auf Änderungen/Ergänzungen hingewiesen. Die Ausschlussfrist für die Beantragung von Klarstellungen und zusätzlichen Auskünften wird auf den 04.08.2026 festgesetzt. Nach Ablauf dieser Frist eingehende Anfragen sind daher nicht mehr rechtzeitig und führen nicht zur Notwendigkeit einer Fristverlängerung (siehe auch §20 Abs. 3 Nr. 1 VgV). Bitte beachten Sie, dass Bieterfragen nur über die Vergabeplattform entgegengenommen werden. Mitglieder von Bietergemeinschaften bzw. Unterauftragnehmer sind mit Angebotsabgabe verbindlich zu nennen und müssen die geforderte Eignung nachweisen. Sie haben grundsätzlich alle Erklärungen/Nachweise für jedes Mitglied anzugeben (siehe Auflistung gem. Punkt 4c des Angebotsformulars bzw. Checkliste VgV). Zahlungen erfolgen nach der VOL/B in Verbindung mit den Zusätzliche Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen der Stadt Wermelskirchen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die im Tariftreue- und Vergabegesetz NRW festgelegten Grundsätze Anwendung finden. Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Die den Vergabeunterlagen beigefügten Bewerbungs- und Vergabebedingungen für die Vergabe von Lieferungen und Dienstleistungen und die Zusätzlichen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen der Stadt Wermelskirchen finden Anwendung. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen in Form einer beglaubigten Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden. Bieter von anderen Staaten als der Bundesrepublik Deutschland müssen nach EU-Vorschriften vergleichbare Unterlagen äquivalente Nachweise von vergleichbaren Institutionen (s. auch EG Liefer- und Dienstleistungsrichtlinie) mit einer beglaubigten Übersetzung in die deutsche Sprache einreichen. Gleichwertige Bescheinigungen von Stellen aus anderen EU Mitgliedsstaaten werden anerkannt.

**Правно основание:**

Директива 2014/24/ЕС

vgv -

#### 2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Уведомление

Неизпълнение на задълженията, установено на базата на специфични национални основания за изключване: Die Ausschlussgründe richten sich nach §§ 123, 124 ff. GWB

## 5. **Обособена позиция**

### 5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Lieferung und Installation/ Inbetriebnahme Lieferung und Montage von Notfall-Gefahren- Reaktions- Systemen, elektroakustischen-, sowie Sprachalarmierungsanlagen

Описание: Die Stadt Wermelskirchen beabsichtigt für insgesamt sieben Schulstandorte (Grund-, sowie weiterführende Schulen) die Lieferung, Installation, bzw. Neuerrichtung jeweils

една Sprachalarmanlage (SAA) in allen Gebäudeteilen (in teilen zuzüglich zugehöriger Turnhallen) mit allen zugehörigen Komponenten unter Beachtung der derzeit gültigen Vorgaben der DIN 14675 und DIN VDE 0833-4., die Lieferung, Installation, bzw. Neuerrichtung jeweils eines Notfall-Gefahren-Reaktions-Systems (NGRS) in allen Gebäudeteilen (in teilen zuzüglich zugehöriger Turnhallen) mit allen zugehörigen Komponenten unter Beachtung der derzeit gültigen Vorgaben der DIN VDE V 0827., Die Lieferung, Installation, bzw. Neuerrichtung jeweils einer Hausalarmanlage (HAA) Typ A in allen Gebäudeteilen (in teilen zuzüglich zugehöriger Turnhallen) mit allen zugehörigen Komponenten. Die Leitungsverlegung für die Sprachalarmanlage und die Notfall-Gefahren-Reaktions-Systeme wurden bereits bauseits verlegt. Die Leitungsverlegung der Hausalarmanlagen ist Teil der vorliegenden Ausschreibung. Die ausgeschriebene Anlagen werden organisatorisch gemeinsam betrachtet und müssen daher je Gewerk aus mit einem einheitlichen Fabrikat angeboten werden. Der Planung und Ausschreibung liegen folgende Leitfabrikate zu Grunde: • Hausalarmanlagen: Telenot • Sprachalarmanlagen: Scanvest • Notfall-Gefahren-Reaktionssysteme: Scanvest Alternativangebote sind mit Nachweis einer technischen Gleichwertigkeit ausdrücklich zulässig. Bei den Gebäuden handelt es sich um Schulen. Neben den klassischen Schulbereichen befinden sich kleinere Technikbereiche in den Objekten. Ebenfalls sind an einigen Schulen Turn- oder Sporthallen angegliedert. Die Schulen werden sich zum Zeitpunkt der Leistungserbringung vollumfänglich in Betrieb befinden. Es ist daher davon auszugehen, dass Arbeiten mit erhöhter Lautstärke in den Bereichen mit Klassenräumen nur während in Abstimmung mit dem Betreiber festzulegenden Zeiten möglich sind. Ein über Tage hinweg durchgehender Arbeitsfluss kann nicht während der gesamten Zeit der Leistungserbringung gewährleistet werden.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 23.25\_EU\_OV\_VgV

#### **5.1.1. Цел**

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cpv): 35125000 Система за наблюдение

Допълнителна класификация (cpv): 31625100 Системи за откриване на възникнал пожар,

31625300 Системи за оповестяване при наличие на влизане чрез взлом, 35121700

Алармени системи, 32570000 Съобщително оборудване, 32342410 Оборудване за

озвучаване, 51300000 Услуги по инсталиране на радио-, телевизионна и

далекосъобщителна техника

#### **5.1.2. Място на изпълнение**

Град: Wermelskirchen

Пощенски код: 42929

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Държава: Германия

#### **5.1.3. Очаквана продължителност**

Друг срок: Неизвестен

#### **5.1.6. Обща информация**

##### **Запазено участие:**

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)

: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): да

Допълнителна информация: #Besonders auch geeignet für:freelance#, #Besonders auch geeignet für:startup#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#, #Besonders auch geeignet für:selbst#

#### **5.1.7. Стратегически обществени поръчки**

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

#### **5.1.9. Критерии за подбор**

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Регистрация в съответен професионален регистър

Описание на критерия за подбор: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in dem Amtlichen Verzeichnis präqualifizierter Unternehmen für den Liefer- und Dienstleistungsbereich (AVPQ). Die Angabe der PQ-Nummer der Präqualifizierungsdatenbank für den Liefer- und Dienstleistungsbereich ist in dem Formular „VgV\_Eigenerklärung\_LD“ (siehe Vergabeunterlagen unter '2\_Auszufüllende Dokumente') einzutragen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben als vorläufigen Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formular „VgV\_Eigenerklärung\_LD“ (siehe Vergabeunterlagen unter '2\_Auszufüllende Dokumente') vorzulegen. Diese Eigenerklärung beinhaltet folgende Angaben / Erklärungen: - Eintragung in das Berufsregister - Angaben zu Personenvereinigungen bzw. Einzelunternehmen - Angaben zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft Entsprechende Erklärungen / Nachweise sind auf Aufforderung des Auftraggebers innerhalb der gesetzten Frist nachzureichen. Werden diese bis zum Ablauf der gesetzten Frist nicht nachgereicht, wird die Bewerbung/ das Angebot wegen Unvollständigkeit ausgeschlossen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit Nicht präqualifizierte Unternehmen haben die "VgV\_Eigenerklärung\_LD" der Stadt Wermelskirchen mit dem Angebot abzugeben. Diese beinhaltet folgende Angaben / Erklärungen: - Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren - Angaben zu Insolvenzverfahren und Liquidation - Angaben zu schweren Verfehlungen (inkl. Erklärung lt. Anlage 2 zu Nr. 3.2 des Erlasses KorruptionsbG NRW) - Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung und der gewerberechtlichen Voraussetzungen - Angaben zur Haftpflichtversicherung inkl. Deckungssumme (mind. 3.000.000 €) Entsprechende Erklärungen / Nachweise sind auf Aufforderung des Auftraggebers innerhalb der gesetzten Frist nachzureichen. Werden diese bis zum Ablauf der gesetzten Frist nicht nachgereicht, wird die Bewerbung/ das Angebot wegen Unvollständigkeit ausgeschlossen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit Präqualifizierte und Nicht präqualifizierte Unternehmen haben folgende Unterlagen / Angaben mit dem Angebot vorzulegen (Nicht präqualifizierte Unternehmen ggf. anhand der „VgV\_Eigenerklärung\_LD“ der Stadt Wermelskirchen): - Erklärung über vergleichbare Leistungen - Angabe von mind. 3 positiven Referenzen über vergleichbare Aufträge inkl. Kontaktdaten der Ansprechpartner etc. (sofern nicht in der Präqualifizierung bereits enthalten)

- Angaben zu Arbeitskräften/Mitarbeiterzahl (sofern nicht in der Präqualifizierung bereits enthalten) - Anerkennungsurkunde für Brandmelde- und Sprachalarmanlagen gemäß DIN 14675 min. für die Phasen 6.2 bis 11 (Projektierung, Montage, Inbetriebsetzung, Abnahme und Instandhaltung) - VdS-Anerkennung des Fabrikats (inkl. S-Nr. / G-Nr.) - Lieferzusage seitens des Herstellers Entsprechende Erklärungen / Nachweise sind auf Aufforderung des Auftraggebers innerhalb der gesetzten Frist nachzureichen. Werden diese bis zum Ablauf der gesetzten Frist nicht nachgereicht, wird die Bewerbung/ das Angebot wegen Unvollständigkeit ausgeschlossen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine beglaubigte Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. Die den Vergabeunterlagen beigefügten Bewerbungs- und Vergabebedingungen für die Vergabe von Lieferungen und Dienstleistungen und die Zusätzlichen Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen der Stadt Wermelskirchen finden Anwendung. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen in Form einer beglaubigten Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden. Bieter von anderen Staaten als der Bundesrepublik Deutschland müssen nach EU-Vorschriften vergleichbare Unterlagen äquivalente Nachweise von vergleichbaren Institutionen (s. auch EG Liefer- und Dienstleistungsrichtlinie) mit einer beglaubigten Übersetzung in die deutsche Sprache einreichen. Gleichwertige Bescheinigungen von Stellen aus anderen EU Mitgliedsstaaten werden anerkannt.

#### **5.1.10. Критерии за възлагане**

##### **Критерий:**

Вид: Цена

Описание: 100 %

#### **5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка**

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E88158919>

#### **5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка**

##### **Условия за подаване:**

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E88158919>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Разрешено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 11/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 41 Дни

##### **Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:**

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: Alle Nachweise, die nicht den Preis enthalten

##### **Информация за обществената поръчка:**

Дата на отваряне: 11/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

##### **Условия на договора:**

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Задължително

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

#### **5.1.15. Техники**

**Рамково споразумение:**

Няма рамково споразумение

**Информация за динамичната система за покупки:**

Няма динамична система за покупки

#### **5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)**

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammer Rheinland (Spruchkörper Köln)

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Einlegung von Rechtsbehelfen

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Hinsichtlich der

Fristen zur Einlegung von Rechtsbehelfen wird auf § 160 Abs. 3 des Gesetzes gegen

Wettbewerbsbeschränkungen verwiesen. Es wird darauf hingewiesen, dass ein

Nachprüfungsantrag nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig ist, soweit: 1.) Der Antragssteller den

geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des

Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von

10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2.)

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht

spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur

Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3.) Verstöße gegen

Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber

gerügt werden, 4.) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Stelle, die Auskünfte über die Einlegung

von Rechtsbehelfen erteilt Offizielle Bezeichnung: Rheinisch-Bergischer Kreis, Der Landrat

Postanschrift: Postfach 200450 Ort: Bergisch-Gladbach Postleitzahl: 51462 Land:

Deutschland Telefon: +49 2202 / 13-0

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

: Vergabekammer Rheinland (Spruchkörper Köln)

## **8. Организации**

---

### **8.1. ORG-0001**

Официално наименование: Stadt Wermelskirchen - Zentrale Vergabestelle -

Регистрационен номер: Berichtseinheit-ID 00002989

Пощенски адрес: Telegrafenstr. 29 - 33

Град: Wermelskirchen

Пощенски код: 42929

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Rheinisch-Bergischer Kreis (DEA2B)

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabestelle@wermelskirchen.de](mailto:vergabestelle@wermelskirchen.de)

Телефон: +492196710112

Факс: +4921967107112

Интернет адрес: <https://www.wermelskirchen.de>

**Роли на тази организация:**

Купувач

### 8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammer Rheinland (Spruchkörper Köln)  
Регистрационен номер: DE 12345678  
Пощенски адрес: Zeughausstr. 2-10  
Град: Köln  
Пощенски код: 50667  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [vrhld-k@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:vrhld-k@bezreg-koeln.nrw.de)  
Телефон: +492211473045  
Факс: +492211472889  
Интернет адрес: <http://bezreg-koeln.nrw.de>  
**Роли на тази организация:**  
Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)  
Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

### 8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83  
Град: Bonn  
Пощенски код: 53119  
Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Държава: Германия  
Електронна поща: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)  
Телефон: +49228996100  
**Роли на тази организация:**  
TED eSender

## Информация за обявлението

---

Идентификатор/версия на обявлението: aab6c93d-0386-4328-8b46-e5b747e12dfb - 01  
Вид на формуляра: Състезателна процедура  
Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим  
Подвид на обявлението: 16  
Дата на изпращане на известието: 29/05/2026 11:35:47 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време  
Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски  
Номер на публикуване на обявлението: 373532-2026  
Номер на броя на ОВ S: 103/2026  
Дата на публикуване: 01/06/2026